

????????????

????????

- ?????
- ????
- ???????
- ?????????

??????

???? «Starte jedes mal» («????????? ?????? ???»)

???? «Starte jedes mal» ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???????-????? ?????????? ?? ?????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????????, ?? ?????????????? ?? ??????????????, ? ?????? ???, ?????? ?????????????? ?????????, ? ????????? ?????? ?????????? ??????????. ???? «Starte jedes mal»:



????????? ?????????????? ?????????? ??????????????:



? ???? «Starte jedes mal» ?????????? «Ausgänge» («??????») ?????? ?????? ??? ??????? ?? ???? ??????????.

?????????: ??????? ?????????? ??????? ?????? «Starte jedes mal» ??????? ???? ?????????????? ?????????? ? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??????? ??? ?????????????? ??????, ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ???????.

?????



???????????

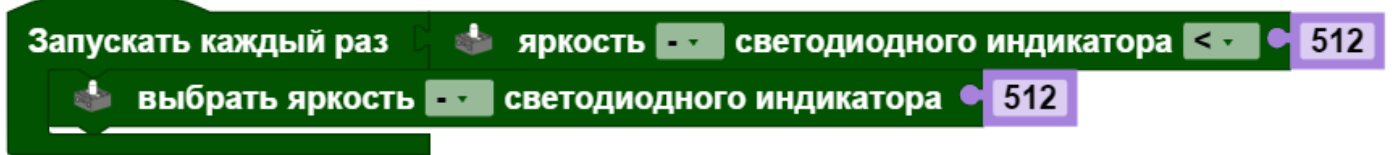
??? ?????? ?????? setze LED ... (?????????? ??? ...) ? setze LED Helligkeit ... (?????????? ??? ????????) ...) ?????? ?????????? ? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? (?? 0 ?? 512).

?????????

??? ?????? ?????? hole LED Helligkeit (?????????? ?????????? ???) ?????? ?????????? ?????????? ???, ?????? ?????????????? ?? ??? ??????????.

?????????

??? ?????? ?????? ist LED ... (??? ...) ? ist LED Helligkeit ... (??? ?????? ????????) ?????????? ?
????????? ?????????? ??? ?????? ??????????????? ??? ??????????. ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?? 512,
???? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??????.



?????????

??????? ?? ?????? ??????????? ??????????? ??? ??????????, ???????? ?? ?????????? ?????????????? ?
????????????? ??? ?????????????????????.

?????????

??? ?????? ?????? setze Motorgeschwindigkeit auf [] ... (?????????? ?????????? ?????????? ?????????? [])
...) ?????? ?????? ??????????????? ?????????? ?????????? ?????????? (?? 0 ?? 512).

?????????

??? ?????? ?????? hole Motorgeschwindigkeit (?????????? ?????????? ??????????) ?????? ?????????
?????????? ??????????, ?????? ?????????????? ?? ??? ??????????.

?????????

??? ?????? ?????? läuft Motor (?????????? ??????????) ? ist Motorgeschwindigkeit ... (?????????
?????????? ...) ??????????? ? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????.

?????????????

??? ?????? ?????? stoppe Motor ... (????????????? ??????????? ...) ?????? ?????????????? ??????? ???????????.

?????????????



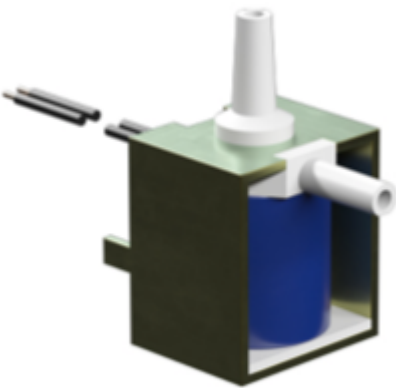
?????????

??? ?????? ?????? setze Kompressor [] (?????????? ?????????????? []) ?????? ?????????? ? ??????????
?????????????.

?????????

??? ?????? ?????? ist Kompressor [] (????????????? []) ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ???
?????????.

????????????????????? ????????



?????????????

??? ??????? ?????? setze Magnetventil [] (????????????? ?????????????????????? ?????????? []) ?????? ?????????? ?
????????????? ?????????????????????? ????????. ?????? «ein» («???.») ??????????, ??? ??????? ???????, ? «aus»
(«?????.») — ??? ??????? ???????.

?????????????

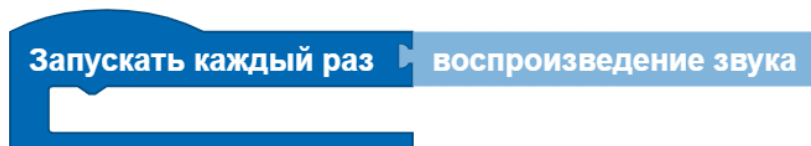
??? ??????? ?????? ist Magnetventil [] (????????????????????? ?????????? []) ?????????????? ??????????????????????
????????? ?????? ?????????????????? ??? ???????.

????

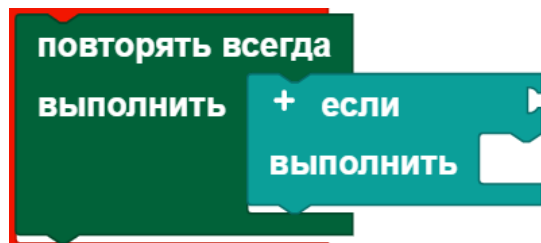
? ?????????? TXT 4.0 ??????? ?????????????????, ??????? ? ??? ??????? ?????? ????????????????? ??????

???? «Starte jedes mal» («?????????? ??????? ???»)

???? «Starte jedes mal» ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???????-???? ?????????? ?? ?????, ?? ?????????? ?????????????? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????, ? ?????? ???, ?????? ?????????????? ?????????, ? ??????? ?????? ?????????? ??????????. ??? «Starte jedes mal»:



????????? ?????????????? ?????????? ?????????????:



? ????? «Starte jedes mal» ?????????? «Sound» («????») ?????? ??????? ??? ??????? ?? ????? ???????????.

?????????: ??????? ??????????? ??????? ?????? «Starte jedes mal» ??????? ??? ?????????????? ?????????? ? ?? ??????? ?????????????? ??????????????? ??????? ??? ?????????????????? ??????, ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ???????.

??????????????????

????????????????????? ??????????????

??? ??????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ? 29 ?????????????????????? ??????. ?????? ??????????? ?????????? ? ?????????????? ??? (????????????? ??????????????). ?????? ?????? ??????????? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ??????. ??? ?????? ?????????? ??????? ?????????? ??????? ?????????????????? ??????.



????????????????? ??????????????

???? ? ? ?????? ?????????????????? ?????? ???, ?????????? ????



????? ?????????? ? ??? ? ?????????????? ????, ????:

1. ?????????? ?????????? ? ??????????????
2. ?????? IP-????? ?????????????? ? ???????? (???????? IP, ???????? ?? ??????????????(-?) ???
????????????? ? ?????????????????)
3. ?????? ?? ?????????????? ?????????? «USER: ft, PASSWORD: fischertechnik»
4. ???????? ?????? sounds ?, ???????? ? ??? ?? ?????? «?????», ???????????? ???????? ???????????? ?
????????????? (?????: ???????????? ???????? ?????? ???????? WAV)
5. ? ?????? ROBO Pro Coding ???????????? ?????? «./dateiname.wav»

???? ???? ???? ?????? ???????????.

????????????

????? ??????, ????????????????? ?? ??????????, ????????????????? ?????? **gibt Ton wieder** (????????????????
?????). ??? ?????? ????????????????? ? ?????????? ?????????? ? ???????????.

????????????

????? ????????????? ????????????????? ??????, ???????? ???????????? ? ???????????? ????? **stoppe Tonwiedergabe**
(????????????? ????????????????????? ??????).

??? ?????? ?????? ?????????? «Display» («????????») ?????? ?????????? ? ?????????????? ? ??????????????
 ??????? ?????????????? TXT 4.0. ??? ? ?????? ??????? ?? ??? ? ??????:

- ??? ?????? ????? **setze Beschriftungsfeld Text ... (????????? ???? ?????? ?????? ...) ????? ??????**
 ???????????? ?????? ? ????? ?????????????? ????????????

???? ??????

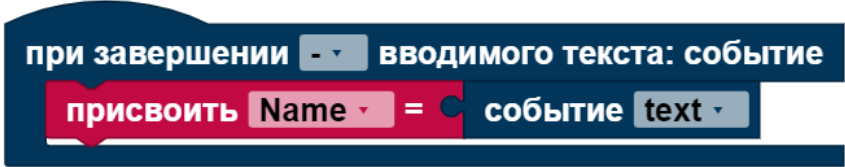
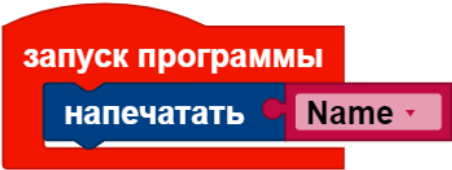
?????? «????» ?????????? ?????????????? ??????? ?????? ?????? ????????????. ?????? ?????? ?????????? ?
????????????????? ????????? — ?????? «?». ?????? ?????????????? ?????? ??????? ? ?????????, ?????????????????? ??
??????, ??????? ?????????????? ??????. ?????? ?? ?????????? «Inspektor» («????? ?????????») ?????? ??????

- ?????? ?????? ?????? ? ??????????
- ?????????? ?????? ?????? ? ?????????? (? ?????? ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????
????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????);
- ??? ?????? ?????? ?
- ?????????????? ?????? ?????? (????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????).

??? ??????? ?????? **setze Eingabefeld Text ... (?????????? ?????? ?????? ?????? ...)** ?????? ??????? ?????????????
????? ? ?????? ?????????????? ?????????????.

????????????? ??????

????????????? ?????? ??????????????, ?????? ?????? ??????? ??????????. ??? ?????????? ?????????? ?? ??????????
?????????????. ?????????????? ?????????? ? ?????? ??????????????. ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????? **wenn
Eingabe abgeschlossen (????? ?????? ??????? ??????????)**. ? ?????????? ?????? ??? ?????? **Ereignis []
(????????? [])** ?????????? ??? «text». ? ?????? ?????????? ?????????????? **Name (???)** ?????????????????? ???????????
?????, ? ?????? ??? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????.



????????????????? ??????????????

????????? «????????????????? ??????????????» ?????? ?????????????? ?????????? (????? ?????????? ??????? 1). ??????
????????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ????????? — ??????????. ???? ?????????????? ?????? ??????? ?
????????, ?????????????????? ?? ??????, ??????? ?????????????? ??????. ?????? ?? ?????????? «Inspektor» («?????
????????») ?????? ??????

- ?????? ?????????????????? ?????????????? ? ??????????
- ?????????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????? (? ?????? ? ?????????????? ??????
????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????);
- ??? ?????????????????? ??????????????
- ?????????????? ?????????????????? ??????????????
- ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?
- ?????????? ?????????????????? ??????????????, ?????????????????? ??? ?????????? ?????????.

??? ?????? ?????? **setze Messinstrument auf Wert ... (????????? ?????????????? ?????????????
????????? ...)** ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??????????. ??? ?????????? ??????
????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??????????. ??? ??? ?????????? ?? ??????????????
????????????????? ?????????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????? ??? ?????????, ??? ?????? ??????
????? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ????, ??? ?????????? ??????: ?????? ?????? ??
???????? ??????????.

????????????? ????????

????????? ?????? ?????????? ?????????? ???-?????. ? ?????????? ?? ?????? ?? ????? («????????»)
?? ?? ????? («????????»). ?????? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?????? — ??????
?????. ??? ?????????? ??? ?????? ? ??????, ?????????????? ?? ?????, ?????? ?????????? ????. ?????
?? ?????? «Inspektor» («???? ?????») ????? ??????

- ?????? ?????????? ?????? ? ??????;
- ?????????? ?????????? ?????? ? ?????? (????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????
????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????);
- ??? ?????????? ??????;
- ??? ?????????? ?????? ?
- ?????????? ?????????? ?????????? ??????: aktiv (?????) ??? ???.

??? ?????? ?????? **setze Statusanzeige aktiv [] (????????? ?????????? ?????????? [])** ??????????
????????? ?????? ?????????????? ? ??????????????. ? ?????????? ??? (????????? ??????????) ?????
????????? ?????????? ?????????? ??????: ?????? ??? ??????????.

?????????

????????? ?????? ?????????? ?? ?? ??? ??????????. ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????
????? ?????????? ??????. ?????? ?????????? ?????? ?????? ??? **Ereignis [],** ??? ?????? ?????????
?????????????. ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??????. ??? ?? ??????, ?????? ?????????,
????????? ?????????? ?????????, ?????? ?? ?????? ?????, ??? ?????????? ??? **runde (?????????).** ??????
????????? ? ?????????????? ?????? — ?????? ? ??????. ??? ?????????? ??? ?????? ? ??????,
????????????????? ?? ??????, ?????? ?????????? ????. ?????? ?? ?????? «Inspektor» («???? ?????») ?????
?????

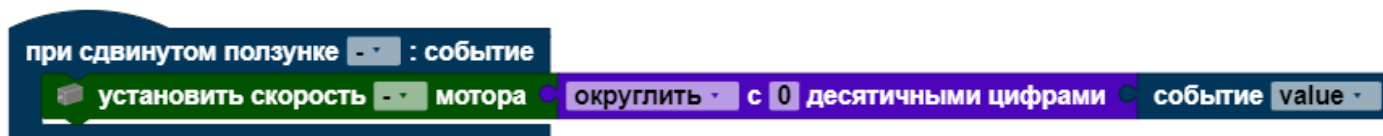
- ?????? ?????????? ? ??????;
- ?????????? ?????????? ? ?????? (????? ? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????
????????????? ?????? ??? ?????? ?????);
- ??? ?????????;
- ?????????????? ?????????;
- ?????????????? ?????????;
- ?????????? ?????????, ?????? ?????????? ?????????, ?
- ?????????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????.

??? ?????? ?????? **Setze Schieberegler Wert ... (????????? ?????????? ?????????? ...)** ?????? ??????????????
????????? ?? ?????? ?????????.

??? ?????? ?????? **setze Schieberegler aktiviert [] (????????????? ?????????? [])** ?????? ?????? ??????????
? ?????????? ??? (????????? ??????????).

????????????? ??????????

????????? ???????? ????????????? ?????? ?????????????? ??????????. ??? ???????? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ???????????? ?????????? ? ?????? ??????????????. ???????????? ?????????? ?????????????? ? ?????? **wenn Schieberegler bewegt (????? ?????????? ??????????)**. ? ?????????? ?????? ??? ?????? **Ereignis [] (????????? [])** ?????????? ??? «value». ? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????????. ??????????, ?????????????????? ?????????? ??????????, ???????? ??????????????, ?. ?. ???????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ???????? ?????? ???????:



????????? ???????

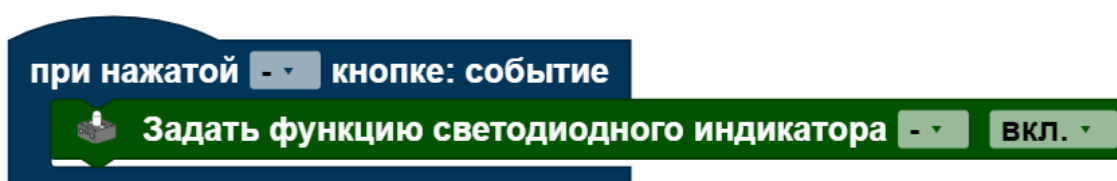
????????? ???????? — ??? ?????? ? ??????????, ?? ?????????? ?????? ??????????. ??? ?????????? ?? ?????????? ???????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????. ???????? ?????????? ???????? ? ?????????????????? ?????????? — ?????????? ? ?????????? «?». ??? ?????????????? ?????? ???????? ? ?????????, ?????????????????? ?? ?????????, ?????????? ?????????????? ??????. ?????? ?? ?????????? «Inspektor» («????? ?????????») ?????? ??????

- ???????? ?????????? ???????? ? ??????????;
- ???????????? ?????????? ???????? ? ?????????? (? ?????? ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ???????? ?????? ??????);
- ??? ?????????? ?????????;
- ??????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????, ?
- ?????????????? ?????????? ?????????.

??? ???????? ?????? **setze Schaltfläche aktiviert [] (????????????????? ?????????? ????????? [])** ?????? ???????? ?????????????? ? ?????????????? ??? (????????????? ??????????????).

????????????? ?????????? ???????

????????????? ?????????? ???????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????. ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ?????????????? ?????????? ? ?????? ??????????????. ???????????? ?????????? ???????? ???????????????? ? ?????? **wenn Schaltfläche angeklickt (????? ???????? ?????????? ?????????)**. ? ?????????? ?????????? ???????? ???????? ?????????????????? ?????? **Ereignis [], ?. ?. ?** ?????????? ???????? ??? ?????????????????? ??????????. ? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ???????.



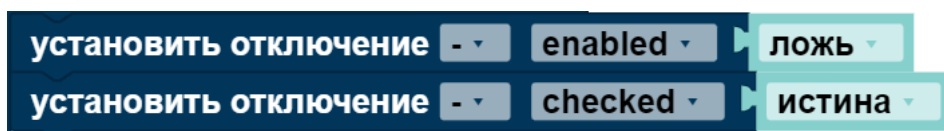
?????????????????

????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ? ???????? ?????????????? ?????? ? ?????? ?? ?????? ??? ??????????. ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? **wahr (???????)** ??? **falsch (?????)**. ???????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????? — ?????? ? ??????. ?????? ?????????????? ?????? ???????? ?

????????, ??????????????? ?? ???????, ??????? ??????????? ??????. ????? ?? ????????? «Inspektor» («???? ?????????») ????? ???????

- ?????? ??????????????? ? ??????????
- ?????????? ??????????????? ? ?????????? (? ????? ? ??????????? ????? ??????????????? ????? ????????????? ????????? ????? ????? ?????????????????);
- ??? ?????????????????;
- ??????, ????????????????? ?????? ?????????????????;
- ????????????? ????????????????? ?
- ???????????, ? ????????? ?????? ????????????? ????????????????? ??? ????????? ???????????.

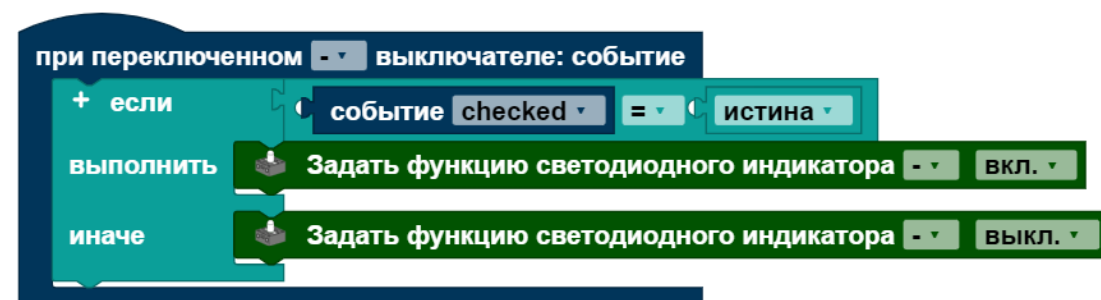
????



?????????? ??? ??????????. ?????? ??????????? ?????????? wahr (??????) ??? falsch (????) ??? ??????????? (????????? «enabled» («?????????») ? ??????????? ?????), ??? ??????????? (????????? «checked» («?????????») ' ??????????? ?????).

???????????? ?????????????????

?????????? ????????????????? ????????????? ??????? ??? ??? ?????????? ??????????? ??????????????????. ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ??????????? ?????????? ? ?????? ??????????????. ?????????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????? wenn Schalter umgeschaltet (????? ?????????????????? ??????????????). ? ?????????? ?????????????????? ??? Ereignis [] ?????????????????? ?? «checked» ? ?????????? ?????????? wahr (??????) ??? falsch (????). ?????????? ? ??? ?????????? ?????????? ???, ??? ?????????????????? ?????????????????, ?????? ??? ??????????????:



???????

?????? ?????? ??????????? ??? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????? ? ?????? ?? ?????? ??? ??????????. ? ??????????????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?????????? wahr (??????) ??? falsch (????). ?????? ?????? — ?????????? ? ??????????. ??? ??????????? ?????? ?????? ? ??????, ??????????????? ?? ??????, ?????? ?????????? ??????. ?????? ?? ????????? «Inspektor» («???? ?????????») ????? ??????

- ?????? ?????? ? ??????????
- ?????????? ?????? ? ?????????? (? ????? ? ??????????? ?????? ??????????????? ?????? ????????????? ????????? ????? ????? ????? ?????);
- ??? ??????

- ?????, ?????????????? ????? ??????;
- ????????????? ?????? ?
- ??????????, ? ??????? ?????? ????????????? ?????? ?? ??????? ??????????.

????????? ??? ?????????? ?? ???????. ? ?????????? ??? (????????? ?????????????) ????? ?????? ??????, ?????? ?? ?????? ??????????????. ????? ?????????? ?????????? **wahr (?????)** ??? **falsch (????)** ????? ?????????? (?????? «enabled» («????????») ? ?????????? ???), ??? ?????????? (?????? «checked» («????????») ? ?????????? ???).

установить флажок

-

enabled

ложь

установить флажок

-

checked

истина

????????? ??????

????????? ?????? ????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??????. ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ?????????? ?????????? ? ?????? ??????????????. ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????? **wenn Kontrollkästchen umgeschaltet (???? ?????? ??????????)**. ? ?????????? ?????????????????? ??? Ereignis [] ?????????????????? ?? «checked» ? ?????????? ?????????? **wahr (?????)** ??? **falsch (????)**. ?????????? ? ??? ?????? ?????????? ??, ??? ?????? ?????????, ????? ?? ?????????????.

при переключенном

-

флажке: событие

+
если

событие checked

=

истина

выполнить

Задать функцию светодиодного индикатора

-

Вкл.

иначе

Задать функцию светодиодного индикатора

-

Выкл.

??????????

???? «Starte jedes mal» («?????????? ?????? ???»)

???? «Starte jedes mal» ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???????-????? ?????????? ?? ?????, ?? ?????????? ?????????????? ??????????, ?? ?????????????? ?? ??????????????, ? ?????? ???, ?????? ?????????????? ?????????, ? ????????? ?????? ?????????? ??????????. ???? «Starte jedes mal»:



????????? ?????????????? ?????????? ??????????????:



? ???? «Starte jedes mal» ?????????? «Motor» («????????????») ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ???? ??????????.

?????????: ?????????? ?????????????? ??????? ?????? «Starte jedes mal» ??????? ???? ?????????????? ?????????? ? ?? ??????? ?????????????? ?????????????????? ??????? ??? ?????????????????? ??????, ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ???????.

?????????????

???????? ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ??? ??????????????????????.

????????????

??? ?????? ?????? **setze Motorgeschwindigkeit auf [] ...** (????????????? ?????????? ?????????? ?????????? []) ...) ?????? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? (?? 0 ?? 512). ? ?????????????? ?????? (????????????? ??????????????) ?????? ?????????? ?????????????? ??????????.

??????????

??? ?????? ?????? **hole Motorgeschwindigkeit** (????????????? ?????????????? ??????????????) ?????? ?????????? ?????????? ??????????, ?????? ?????????????? ?? ??? ??????????.

????????????

??? ?????? ??????? **läuft Motor** (????????????? ??????????) ? **ist Motorgeschwindigkeit ...** (????????????? ?????????????? ...) ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??????????.

??????????

??? ?????? ?????? stoppe Motor [] (????????????? ????????????) ?????? ?????????????? ?????? ??????????????. ???
???? ? ?????? stoppe Motor [] ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ????? ??????: ??????????????
????????? ??? ?????????? ??????????. ??????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?????? (????????????? ??????????????):



????????????????



???????????

??? ?????? ?????? setze Position auf ... (????????????? ?????????????? ?????????? ...) ?????? ?????????
????????????????? ?????????????? ?????????????????? (?? 0 ?? 512). 0 ? 512 — ?????????? ?????????????????? ??????????????
???????? ? ??????. ??????????????????, ??? ? ????????? 256, ?? ?????????????????? ????????? ?????????????? ???????????.

?????????

??? ?????? ?????? rufe Position ab (????????? ??????????) ?????? ?????????? ?????????????? ??????????????????,
?????? ?????????????? ??? ??? ??????????.

????????????? ? ??????????????




????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????, ??? ? ?????????? ??????????????, ??? ? ??? ? ??????????????
????????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????. ??? ?????? ??????
????????????????? ?????????????? ?? 64 ?????.

?????????????

??? ?????? ??????

+



установить скорость

- ▾

против часовой стрелки ▾

мотора

512

с величиной шага

100

????? ??????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? (?? 0 ?? 512). ? ?????????????? ????? (????????????? ??????????????) ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????. ?????? ?????? ?????????? ?????? ??????, ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????. ? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? 100 ??????, ? . ? . ?????? ?????? ? ?????? ?????????? ??????????. ??? ?????? ?? ?????????, ?????? ?????? ?????????????? ?????????, ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????; ?????????????????? ??????????????????, ? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ??????????, ??????????????????.


?????????: ??????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????????, ??????????? ??? ?????????????????? ??????? (?? . ???????), ??????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????????????????? ??.

??????????????

??? ??????? ?????? stoppe Motor ... (?????????????? ?????????????? ...) ?????????????? ??????????????????????????. ??? ???? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????, ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? (?? ?????? ??????).

+

-



остановить мотор

- ▾

синхронизировано с мотором

- ▾

синхронизировано с мотором

- ▾

??????????????

????? hat Position erreicht (????????? ??????????????) ?????????? ??? ?????, ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????????. ??? ?????????????????? ?????????? ? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??????.